



# EGMATINGER GEMEINDEMITTEILUNGEN

## Ausgabe 3 / 2012

### Inhalt

Informationen und  
Aktuelles aus:

- Gemeinde und den Gemeinderatsitzungen
- Veranstaltungskalender /Termine
- Obst- und Gartenbauverein
- LRA Jobcenter
- Freiwillige Feuerwehr
- BRK Kinderkrippe
- BRK Kinderhaus
- Kindergarten St.Joh.Bapt.
- Pfarrgemeinderat
- Kinder- u. Jugendbücherei
- Trachtenverein
- KC Egmating
- Schützenverein Frohsinn
- TSV

### Impressum:

**Herausgeber:**  
Gemeinde Egmating

**Redaktion:**  
Bgm. Ernst Eberherr,  
S. Wagner

**Gestaltung:**  
Sissy Wagner

**Druck:**  
H&M-Digitaldruck  
Kreuzstraße/Valley

**V.i.S.d.P.**  
Ernst Eberherr

<http://www.egmating-online.de>  
<http://www.egmating.de>

eMail :  
[gemeinde-egmating@t-online.de](mailto:gemeinde-egmating@t-online.de)

Öffnungszeiten in der  
Gemeinde Egmating:  
Mittwoch 14.00 – 18.00 Uhr

Liebe Egmatinger,

mit Riesenschritten geht das Jahr 2012 zu Ende. Bei erster Betrachtung neigt man dazu, dass 2012 eher ein ruhiges Jahr war. Aber insgesamt können wir jedoch eine sehr positive Bilanz ziehen.

Nach anfänglich großen Protesten zwecks Errichtung von Windkraftanlagen, wurde das Thema, nachdem sich die Gemeinde an der landkreisweiten Planung beteiligt hat, dann wieder zunehmend sachlicher und ruhiger argumentiert.

Im Jahr 2012 konnten wir unsere Gemeindestraßen weiter verbessern. Die Ehamostraße wurde für einen Kostenaufwand von 80.000,- € komplett saniert. Eine neue Kinderkrippe mit 4 Mietwohnungen wurde im besten Einvernehmen mit dem Gemeinderat errichtet.

Die Gemeinde bedankt sich besonders bei Herrn Seiz für die gute Planung und Bauleitung und bei den ausführenden Firmen für die pünktliche und fachgerechte Erledigung ihrer Arbeiten. Insgesamt kann man von einer gelungenen Anlage sprechen, die auch bei den Krippenkindern und deren Eltern sehr gut angenommen wird. Unser fachkundiges Kindergartenpersonal leistet ihre Arbeit dazu, damit sich unsere kleinsten Bürger wohlfühlen können.

Bei allem Engagement unser Gemeindemitarbeiter und unserer Verwaltung geht es in einer Gemeinde nicht ohne unsere ehrenamtlichen Helfer. Hier möchte ich mich besonders bei den Mitgliedern der Feuerwehren, den Helfern der Jugendbücherei, bei den Schulweglotsen, der Nachbarschaftshilfe und des Seniorenclubs bedanken. Aber auch unsere Bildungseinrichtungen, wie Kreisbildungswerk und Volkshochschule leisten wertvolle Arbeit für das Gemeindewohl.

Nächstes Jahr wird bestimmt kein ruhiges Jahr werden, stehen doch zahlreiche Wahlen ins Haus. Aber auch gemeindliche Planungen, wie Baugebiet „Am Wolframsweg“ oder die Friedhofserweiterung, die bereits beauftragt ist, werden für viel kommunalen Gesprächsstoff sorgen.

Ich wünsche Ihnen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr.

Ihr  
Ernst Eberherr  
1. Bürgermeister





### Der Winter kommt bestimmt und sicherlich auch der Schnee !

Im Rahmen seiner Leistungsfähigkeit ist unser Bauhof bemüht, insbesondere unsere Straßenflächen und -einläufe zu reinigen und Schnee zu räumen.

Bei der Schneeräumung ist es nicht vermeidbar, dass durch die Schrägstellung des Räumschildes der Schnee möglicherweise bereits geräumte Garageneinfahrten oder Zugänge wieder zuschüttet. Unsere Fahrer versuchen, dieses Problem natürlich so gut wie möglich zu vermeiden.

#### Die Autofahrer bitten wir,

- \* ihre Fahrzeuge so zu parken, dass eine Durchfahrt von 4 m
- \* mit den Räumfahrzeugen gewährleistet ist
- \* nicht auf dem Gehsteig zu parken!



Trotzdem sind wir auf die Unterstützung aller Anlieger angewiesen.  
Wir möchten Sie hiermit ausdrücklich bitten, Ihren Aufgaben gewissenhaft nachzukommen.

Die Gemeindeverwaltung bittet alle **Grundstückseigentümer und Mieter**, die in den Lichtraum der Straße bzw. des Gehweges hineinragenden **Sträucher und Äste aus Gründen der Sicherheit und der Leichtigkeit des Verkehrs zu beseitigen**. Die erforderliche lichte Höhe beträgt 5 m bei Straßen und 3 m bei Rad- und Gehwegen. Auch im Bereich von Straßenlampen ist die Begrünung so zurückzuschneiden, dass die Straßenbeleuchtung nicht beeinträchtigt wird.

Im Namen aller Bürger Egmatings dürfen wir uns an dieser Stelle für Ihr Verständnis und Ihr Engagement ganz herzlich bedanken.

#### Standorte der im Gemeindegebiet aufgestellten Streukisten:

- \* Ecke Apostelweg / Kreuzberg , gegenüber Raiffeisenbank
- \* Wertstoffhof neben Kleidercontainer
- \* Ecke Feldl / Binsberg
- \* Am Ried neben der Wertstoffinsel
- \* Münster, Killistraße / Maibaum
- \* Neumünster

### Bitte beachten Sie den neuen Abfallkalender 2013



## Bis zu 25 Jahre Zinssicherheit!

Bei der Allianz Baufinanzierung können Sie Ihre flexible Zinsfestschreibungszeit wählen, von bis zu 25 Jahren Laufzeit. So wie Sie es wollen.  
Reden Sie mit uns über Ihre Pläne.

Vermittlung durch:  
**Oliver Gehrman**, Allianz Generalvertretung  
Prof.-Lebsche Str. 17, D-85625 Glonn  
agentur.gehrman@allianz.de, www.allianz-gehrman.de  
Tel. 0 80 93.90 28 38, Fax 0 80 93.90 28 37

**Hoffentlich Allianz.**



# Einladung zum Neujahrsempfang 2013

Die politische- als auch die katholische- und evangelische Kirchen - Gemeinde laden die Egmatinger Bevölkerung am

**Sonntag, den 6. Januar 2013, 10. 30 Uhr**

recht herzlich in das **Haus der Gemeinde** zum Neujahrsempfang ein.

Besonders einladen möchten wir auch alle Neubürger. Diese Veranstaltung gibt Gelegenheit Kontakte zu knüpfen und zu pflegen.

**Der Neujahrsempfang ist mit der Vergabe des  
gemeindlichen Ehrenpreises verbunden**

## E I N L A D U N G Z U R B Ü R G E R V E R S A M M L U N G

Zur Bürgerversammlung ergeht Einladung für

**Freitag, den 18. Januar 2013 um 19.30 Uhr**  
**IM SAAL - HAUS DER GEMEINDE**

Es werden alle Anträge - die schriftlich und mündlich eingehen - behandelt.  
(Wortmeldungen sind erwünscht.)

**In der Bürgerversammlung können sich auch alle Neubürger  
über ihre neue Wohnortgemeinde informieren!**

**Wir wünschen Ihnen ein  
frohes Weihnachtsfest!**

**Am 25./26. & 29./30. Dezember  
sowie am Silvester-Abend  
haben wir geöffnet**

**Öffnungszeiten: wochentags ab 17 h geöffnet  
Samstag, Sonn- und Feiertag ab 11 h  
Ruhetage: Dienstag (Jan-Mrz: Di & Mi)**



**Rosemarie & Heinz Ott • 85658 Münster • Killistr. 6 • Tel. 08093 / 5336 • [www.haflhof.de](http://www.haflhof.de)**



# GROSSFORMATDRUCK



TreitnerDesign  
Medienagentur



- Digitaler Großformatdruck
- Indoor, Outdoor
- Druck mit 6 oder 12 Farben
- Druck auf CAD-, Foto-Papier, Vinyl, Stoff, LKW-Plane und Glas
- Konfektionierung
- Veredelung, kaschieren auf Glas-, Kunststoff-, Alu- oder Holzplatten
- Systeme für Aufsteller, RollUps, Beschilderung, Spannrahmen
- Montage

Keltenring 30 | 85658 Egmating | Tel.: 0 80 95/ 87 24 87 | Email: info@treitnerdesign.de | www.treitnerdesign.de

# MEDIENAGENTUR



TreitnerDesign  
Medienagentur



- Kommunikationsdesign
- Digitaler Großformatdruck
- Messebau
- Ausstellung
- Museographie
- Multimedia
- Internet

Keltenring 30 | 85658 Egmating | Tel.: 0 80 95/ 87 24 87 | Email: info@treitnerdesign.de | www.treitnerdesign.de

# METALLBAU



TreitnerDesign  
Metallbau



- Zäune, Toranlagen
- Balkongeländer, Handläufe
- Überdachungen, Vordächer
- Möbel
- Beschilderungen
- Werbetafeln
- Apparate- und Behälterbau für die (chemische) Industrie
- Fertigung nach technischen Zeichnungen
- Kleine und große Stückzahlen

Keltenring 30 | 85658 Egmating | Tel.: 0 80 95/ 87 24 87 | Email: info@treitnerdesign.de | www.treitnerdesign.de

**Auszüge aus den Sitzungsprotokollen****Gemeinderatssitzung am 17. Juli 2012****Bekanntgabe von nichtöffentlichen Beschlüssen nach Wegfall der Nichtöffentlichkeit****Kinderkrippe Birkenweg**

- a) Für die Außenanlagen wurde die Firma Endlich GmbH, Aying mit der Angebotssumme von 91.606,62 € beauftragt.
- b) Für die Beleuchtungskörper mit Leuchtmitteln hat die Firma Hagemeyer, München mit der Angebotssumme von 15.902,47 € den Auftrag erhalten.

**Bauantrag Lipp Lorenz, Neuorthofen, Wohnhausanbau mit Wintergarten und Nebengebäude auf Fl.-Nr. 530**

Der Antragsteller plant an das Wohnhaus einen Wintergarten in der Größe von 7,70 m x 2,75 m anzubauen. Westlich des Bestands soll ein eigenständiges Wohnhaus in der Größe von 10,00 m x 8,00 m, dessen Höhenentwicklung dem bestehenden Wohnhaus angepasst ist, errichtet werden.

Außerdem ist südlich dieses geplanten Anbaus noch die Errichtung eines unterkellerten Nebengebäudes in der Größe von 14,75 m x 7,25 m vorgesehen. Dieses soll im KG als Einstellraum für Forst- und Gartengeräte und im EG als Garage und Holzlager genutzt werden. Das KG soll mit einer Abfahrtsrampe befahrbar gemacht werden.

Das Grundstück liegt im bauplanungsrechtlichen Außenbereich. Nach § 35 Abs. 4 i.V. mit Abs. 2 BauGB ist dabei die bauliche Erweiterung eines Wohnhauses auf bis zu zwei Wohneinheiten unter bestimmten Voraussetzungen zulässig. So muss der Neubau vom Eigentümer bzw. dessen Familie genutzt werden, wovon hier ausgegangen werden kann.

Das Bauamt der VG sieht diesen Bauantrag als nicht genehmigungsfähig. Nach Aussage und Kenntnis von Bürgermeister Herr Eberherr ist die Planung des Planungsbüros Springer mit dem Landratsamt Ebersberg abgestimmt.

**Einstimmiger Beschluss:**

*Der Gemeinderat stimmt dem Bauvorhaben zu, wenn keine rechtlichen Belange dagegen stehen.*

**Bekanntgabe Erneuerung Oberflächenbelag Ehamostr.**

In der letzten Sitzung wurde eine Teilsanierung der Ehamostr. beschlossen. Eine Rücksprache mit der Firma Holzner Tief- und Straßenbau GmbH & Co. KG, die das Angebot erstellt hat, hat ergeben, dass eine Teilsanierung nicht wesentlich günstiger erscheint. Bei einer späteren Restsanierung fallen doppelte Baustelleneinrichtungskosten an und auch die Angebotssumme kann für ein Teilstück nicht eingehalten werden.

Inzwischen wurde die ganze Ehamostr. saniert und bis auf einige Restarbeiten fertig gestellt.

**Einstimmiger Beschluss:** *Der Gemeinderat stimmt den Asphaltierungsarbeiten der gesamten Ehamostr. zu.*

**Bewertung Ergebnisse der Veranstaltung „Konzentrationsflächenplanung Windkraftanlagen“ am 10. Juli 2012**

Diese Bürgerversammlung unter der Leitung von Herrn Hans Gröbmayer war mit ca. 250 Zuhörern gut besucht. Bürgermeister Herr Eberherr gibt zu Bedenken, dass die vorgetragene Landkreisplanung für die Gemeinde Egmating jedoch zu keinem befriedigenden Ergebnis führt. Da sich die ausgewiesenen Konzentrationsflächen hauptsächlich auf das Gebiet der Gemeinden Egmating und Oberpfraammern beschränken, ist mit einer Umzingelung von Windrädern auszugehen.

Eine Überarbeitung der Planung ist deshalb unumgänglich, wobei auch die noch vorzunehmende Windanalyse abzuwarten ist.

Im Gemeinderat wird auch über eine eigene gemeindliche Konzentrationsflächenplanung diskutiert, falls keine vernünftige Umplanung des vorgestellten Konzeptes erfolgt und Sonderkriterien für die Gemeinde Egmating festgelegt werden.

**Sonstiges:****a) Radwegneubau Neuorthofen**

Bürgermeister Herr Eberherr informiert, dass die notwendige Antragstellung aus unerklärlichen Gründen vom Landratsamt Ebersberg immer noch nicht erfolgt ist. Da die finanziellen Mittel bereit stehen und mit den betroffenen Grundstückseigentümern die nötigen Vereinbarungen getroffen sind, sollte der Radwegneubau wenigstens im nächsten Jahr 2013 erfolgen.

**b) Entwässerung Dürrnhaarer Str.**

Gemeinderat Herr Stündler-Liebl fragt an, ob Lösungen für die Entwässerung der Dürrnhaarer Str., die bei starken Regenfällen regelmäßig überschwemmt ist, vorgesehen sind.

Dazu informiert Bürgermeister Herr Eberherr, dass momentan ein Gutachten über die Entwässerung über das neu zu planende Baugebiet „Wolframsweg“ erstellt wird. Hier wird geprüft, ob eine Versickerung über einen Tiefenbrunnen erfolgen kann. Sollte sich dieses Verfahren bewähren, kann eine ähnliche Lösung für die Dürrnhaarer Straße erfolgen.

**c) Wärmebildkamera für die Feuerwehr**

In der letzten Sitzung wurde die Anschaffung einer Wärmebildkamera beschlossen. Gemeinderätin Frau Böckl fragt an, ob diese Kamera auch zum privaten Gebrauch der Bürger bei der Häusersanierung eingesetzt werden kann.

Dazu erklärt Bürgermeister Herr Eberherr, dass diese Kamera nur der Feuerwehr zur Verfügung steht.





## **Gemeinderatssitzung**

**am 25. September 2012**

### **Antrag TSV auf Mitbenutzung Mehrzweckraum Kinderkrippe Birkenweg**

Mit Schreiben vom 22. Juli 2012 hat der TSV Egming e.V. den schriftlichen Antrag gestellt, den großen Kellerraum im Kinderkrippengebäude für spezielle Kurse des TSV bei Bedarf mitnutzen zu können. Bezüglich des Bodenbelages wäre ein Parkettboden wünschenswert.

Bürgermeister Herr Eberherr steht dem Anliegen grundsätzlich positiv gegenüber. Dieser Raum soll auch für die Krippenkinder als Turn- und Sportraum dienen, jedoch ist mit dem Ausbau erst frühestens im Frühjahr/Sommer 2013 zu rechnen. Es müssen noch Toiletten eingebaut werden und für den Bodenbelag ist eine billigere Variante wie z.B. Korkbelag vorgesehen.

Der Antrag wird deshalb vorerst zurückgestellt, jedoch ist von seitens des Gemeinderates allgemein eine Befürwortung gegeben.



### **Verkehrssituation Bäcker-gasse**

Nachdem im Frühjahr sich bei der Einmündung Schloßstraße ein schwerer Unfall ereignet hat, wurde von Bürgern der Gemeinde auf die sehr unübersichtliche Einfahrtssituation von der Bäcker-gasse aus hingewiesen.

Tatsächlich befindet sich beim angrenzenden Grundstück eine Hecke, jedoch hat die Gemeinde wenig Möglichkeiten, bei ordnungsgemäßem Rückschnitt, die Anpflanzung des Privatgrundstückes zu beeinflussen.

Die Anbringung eines Spiegels könnte den Gefahrenpunkt entschärfen. Dazu ist jedoch ein Antrag beim zuständigen Straßenbauamt notwendig, da es hier eine Staatsstraße betrifft.

#### ***Einstimmiger Beschluss:***

*Bezüglich der Verkehrssituation Einfahrt Bäcker-gasse / Schloßstraße erfolgt eine Ortsbesichtigung durch den Bauausschuss.*



### **Verkehrssituation Lindacher Str.**

Das Überqueren an der Einmündung Lindacher Str. in die Staatsstr. 2081 soll insbesondere für die Schul- und Kindergartenkinder der Siedlungen

„Am Ried,  
Sonnblick und  
Am Geisfeld“

sicherer ermöglicht werden.

Dazu haben Eltern der betroffenen Gebiete bereits im Landratsamt bei der Straßenverkehrsbehörde, Herrn Ziegler, vorgesprochen.

Nach Überprüfung des Landratsamtes wäre es optimal, wenn im Bereich des schon vorhandenen Bordsteines ein Gehweg gebaut werden würde. Somit wäre für die Fußgänger eine ausreichende Sicht in beiden Richtungen gegeben.

Die Kosten hierfür könnten reduziert werden, da eine 1-Meter breite Humusentfernung, Kieseinbauung und Verdichtung als Baumaßnahme für ca. 60 m Länge als ausreichend ersehen wird. Ob hierfür ein Grunderwerb notwendig ist, muss noch geklärt werden.

Gemeinderat Herr Winter hat dazu Erkundigen vorgenommen und vom Eigentümer eine mündliche Erlaubnis zur kostenlosen Nutzung erhalten. Auch erklärt Herr Winter, die Baumaßnahmen im Rahmen einer Elterninitiative durch Mithilfe des Bauhofes der Gemeinde Egming zu organisieren.

Gemeinderätin Frau Breithaupt appelliert in diesem Zusammenhang auch an die Eltern aller Schul- und Kindergartenkinder, ihre Kinder selbst zur Verkehrstüchtigkeit und Selbständigkeit auf dem Schulweg zu erziehen.

Das hohe Verkehrsaufkommen und somit auch Gefahrenquelle bei Schulbeginn und Schulende wird hauptsächlich dadurch verursacht, dass viele Kinder auch bei kurzem Schulweg mit PKW's gebracht werden.

#### ***Einstimmiger Beschluss:***

*Der Gemeinderat befürwortet einstimmig einen Gehweg an der Lindacher Str. anzubringen. Die Baumaßnahmen werden im Rahmen einer Elterninitiative durchgeführt.*



### **Heizung Feuerwehrhaus/Bauhof**

Nach Überprüfung der Heizungsanlage des Feuerwehrhauses/Bauhof durch die Firma KiEg Egming, wurde festgestellt, dass der Kessel der seit ca. 25 Jahren bestehenden Heizung relativ veraltet und deshalb zu erneuern ist. Auch ist der Heizölverbrauch verhältnismäßig hoch. Ein Austausch wird sich auf Kosten von ca. 10.000,- € belaufen.

Da die Anschlussmöglichkeiten für eine Gasversorgung bereits vorhanden sind, bietet sich hier ein Austausch an. Ansonsten ist die Heizanlage noch auf neuestem Stand.

#### ***Einstimmiger Beschluss:***

*Der Gemeinderat stimmt einem Austausch des Ölbrenners gegen einen Gasbrenner zu. Die Kosten werden ca. 3.500,- € betragen.*



**Anschaffung Kopiergerät Kanzlei**

Das Gemeindebüro benötigt ein neues Kopiergerät, da die jährlichen Wartungskosten relativ hoch sind und das Gerät auch ansonsten technisch veraltet ist. Für die Beschaffung sind laut Angebotseinholung mit Kosten vom ca. 1.900,- € - 2.700,- € je nach Ausstattung zu rechnen.

**Einstimmiger Beschluss:**

*Der Gemeinderat stimmt einer Neuanschaffung eines Kopiergerätes für die Kanzlei zu. Die Auswahl des Gerätes auch mit eventuellen höheren Kosten für Farbdrucker oder mit PC-Anschluss obliegt im Ermessen von Bürgermeister Herr Eberherr.*

**Sonstiges:**

**a) Antrag auf Baumfällung**

Frau Brigitte Bräsel, Am Ried, hat den Antrag auf Baumfällung eines Ahornbaumes gestellt, der sich auf gemeindlichem Grund vor dem Haus der Familie Bräsel befindet und bereits sehr hoch gewachsen ist. Vor einer Entscheidung wird der Bauausschuss eine Ortsbesichtigung vornehmen.

**b) Parksituation Keltenring**

Anwohner vom Keltenring haben der Gemeinde mitgeteilt, dass einige Parkplätze ständig mit Werbeanhängern belegt sind. Da die Gemeinde keine rechtliche Handhabung für die Entfernung dieser Fahrzeuge hat, besteht nur die Möglichkeit, einen Appell an die Fahrzeughalter zu richten.




Versicherungen, Vorsorge,  
Kapitalanlagen/  
**Wir sind immer der  
richtige Partner.**



Ganz gleich, ob es um Ihre persönliche Risikoabsicherung, Ihr individuelles Vorsorgekonzept oder die optimale Geldanlage geht – mit uns haben Sie immer einen kompetenten und zuverlässigen Partner an Ihrer Seite.

Reden Sie mit uns. Wir beraten Sie gern.

Maßstäbe / neu definiert 

AXA Generalvertretung **Anton & Robert Veh OHG**  
Münchnerstraße 2, 85635 Höhenkirchen, Tel.: 08102 997590  
Fax: 08102 9975920, anton.veh@axa.de

**Gemeinderatssitzung am 6. November 2012**

**Vorlage und Feststellung der Jahresrechnung 2011**

Dem Gemeinderat wurde die Jahresrechnung 2011 vorgelegt (Art. 102 Abs. 2 GO). Jedes Mitglied erhielt einen Abdruck der Anlagen sowie des Rechenschaftsberichts vorab zur Kenntnisnahme.

Die Jahresrechnung samt Anlagen wurde von der Prüfungsbeauftragten, Frau Brigitte Scherer, geprüft (Art. 103 GO).

Der 1. Bürgermeister gab die wichtigsten Prüfungsfeststellungen anhand des Berichts bekannt.

Sachliche Hinweise und Anregungen des Prüfers wurden von der Verwaltung zur Kenntnis genommen. Wie der Zusammenfassung des Prüfungsergebnisses zu entnehmen ist, traten nennenswerte Unstimmigkeiten nicht auf.

Die angefallenen über-, oder außerplanmäßigen Ausgaben waren unabweisbar; eine haushaltsmäßige Deckung war im Hinblick auf den erzielten Sollüberschuss jederzeit gegeben. Die nachträgliche Zustimmung gem. Art. 66 Abs. 1 GO wird hierfür erteilt.

Der Gemeinderat schließt sich mehrheitlich dem Bericht des Sachverständigen an und betrachtet die örtliche Rechnungsprüfung für 2011 als abgeschlossen.

**Nachstehendes Rechnungsergebnis wird somit gem. Art. 102 Abs. 3 GO vom Gemeinderat Egming in öffentlicher Sitzung festgestellt:**

	Bereinigte Soll-Einnahmen in €	Bereinigte Soll-Ausgaben in €
Verwaltungshaushalt	2.728.275,48	2.728.275,48
Vermögenshaushalt	1.730.790,53	1.730.790,53
<b>Gesamthaushalt</b>	<b>4.459.066,01</b>	<b>4.459.066,01</b>



**Jahresrechnung 2011 der Gemeinde Egming Entlastung nach Art. 102 Abs. 3 der Gemeindeordnung (GO)**

Mit der Entlastung wird zum Ausdruck gebracht, dass der Gemeinderat mit der Abwicklung der Finanzwirtschaft im betreffenden Haushaltsjahr einverstanden ist, dass er die Ergebnisse billigt und auf haushaltsrechtliche Einwendungen verzichtet. Ein Verzicht auf Schadensersatzansprüche ist damit nicht verbunden.



**Es ergeht daher der folgende mehrheitlich gefasste Beschluss:**

Der Gemeinderat Egmatining erklärt sein Einverständnis mit der Abwicklung der Finanzwirtschaft im Haushaltsjahr 2011. Er billigt die festgestellten Ergebnisse, verzichtet auf haushaltsrechtliche Einwendungen und erteilt sowohl dem ersten Bürgermeister als auch der Verwaltung die Entlastung hierzu. Ein Verzicht auf Schadensersatzansprüche ist damit nicht verbunden.

Bürgermeister Herr Eberherr bedankt sich bei der Kämmerei und der Kassenführung der VG Glonn für die sehr geordnete und gut geführte Verwaltung des Kassenwesens der Gemeinde Egmatining.



**Bericht Ergebnisse Bauausschuss**

**a) Verkehrssituation Bäckergasse**

Der Bauausschuss hat in seiner Sitzung am 25. Oktober 2012 den Gefahrenpunkt bei der Einmündung Bäckergasse in die Staatsstraße 2081 besichtigt und ist der Meinung, dass mit einer Anbringung eines Spiegels die Situation entschärft werden kann.

Außerdem wurde festgestellt, dass inzwischen eine nicht genehmigte Bepflanzung vorgenommen und somit das Sichtdreieck nicht freigehalten wurde. Dazu wurde bereits ein schriftlicher Antrag an das Landratsamt Ebersberg gestellt.

Die Kosten für die eventuelle Spiegelanbringung sind noch nicht geklärt.

**b) Verkehrssituation Lindacher Straße**

Bürgermeister Herr Eberherr bedankt sich bei der Elterninitiative unter Leitung von Gemeinderat Herrn Winter für die prompte Erledigung der Anbringung eines Gehweges für einen sicheren Schulweg an der Lindacher Str.

**c) Baumfällung am Ried**

Der Bauausschuss hat den Baumbestand bezüglich eines Antrages auf Fällung eines Ahornbaumes besichtigt und ist jedoch der Meinung, dass die inzwischen stattlich gewachsenen heimischen Gehölze wegen des Laubabwurfes nicht gefällt werden sollen. Ein gewisses Maß an Laubabfall ist von den Anwohnern hinzunehmen, deshalb wird der Antrag abgelehnt.



**Sonstiges:**

**Geh- und Radweg Neuorthofen**

Vom staatlichen Bauamt Freising/München wurde der Gemeinde mitgeteilt, dass der geplante Geh- und Radweg fristgerecht beantragt ist und voraussichtlich im Frühjahr 2013 fertiggestellt wird.

Als Ausgleichsfläche wurde die freie Fläche Fl.-Nr. 530/1 aus einem Grundstückstausch zur Verfügung gestellt.



**MARKUS MATZER – KFZ-MEISTERBETRIEB**

KELTENRING 36 · 85658 EGMATING

TEL. (08095) 8756887/88 · FAX (08095) 8756886

E-MAIL: MATZERCARS@AOL.COM



**NEUER**

**KUNDENSERVICE**

HOL- UND BRINGSERVICE IM ORTSBEREICH EGMATING KOSTENLOS

ERSATZFAHRZEUG € 25,- PRO TAG UND 100 KM FREI.



**FROHE WEIHNACHTEN UND  
DIE BESTEN WÜNSCHE ZUM NEUEN JAHR,  
VERBUNDEN MIT DEM DANK FÜR DAS BISHER  
ENTGEGENBRACHTTE VERTRAUEN.**



## ✕✕ Veranstaltungskalender der Vereine für 2012 / 2013 – Termine

Tag	Datum	Veranstaltung	Verein	Zeit	Ort
<b>Dezember 2012</b>					
Do	06.12.	Seniorenadvent im Trachtenheim	PGR		
Sa	08.12.	Weihnachtsfeier Frohsinn Schützen			
	08.12.	Weihnachtsfeier der Fußballjugend	TSV	14.00	
So	09.12.	Ausflug zur Waldweihnacht nach Schweinhütt bei Regen	Gartenbauverein	Abf. 9.00	Kriegerdenkmal
Mi	12.12.	Kirche mit anschl. Weihnachtsfeier	Seniorenclub	11.00	Hotel Tannenhof
Sa	15.12.	Weihnachtsfeier	KC		
	15.12.	Weihnachtsfeier	TSV/Fußball		Gasthof Wallner
So	16.12.	Christkindlmarkt am Haus der Gemeinde	alle Vereine		
Mo	24.12.	Waldweihnacht nach der Christmette	Burschenverein		
Mi	26.12.	Stephanitantz	Burschenverein		
<b>Januar 2013</b>					
Sa	05.01.	Christbaumversteigerung	GTEV	19.30	Hotel Tannenhof
So	06.01.	Neujahrsempfang im Haus der Gemeinde	alle Vereine		
Fr	11.01.	Anfangsschießen	SV Frohsinn		
Die	15.01.	Lesung „Der Prophet“ von Khalil Gibran	PGR/KBW	19.30	alter Gemeindesaal
Fr	18.01.	Bürgerversammlung			Haus der Gemeinde
<b>Februar 2013</b>					
Die	12.02.	Kinderfasching	BV	14.00	
Die	19.02.	Erinnerungen ( Hilfe für das Gedächtnis)	PGR/KBW	19.30	alter Gemeindesaal
<b>März 2013</b>					
Mo	04.03.	<b>Redaktionsschluss Gemeindemitteilung</b>			
Sa	16.03.	„Rama-dama“	ALLE		
Fr	22.03.	Josefi-Schießen	SV Frohsinn		

## MUSIK OETTL

- INSTRUMENTE - NOTEN - ZUBEHÖR - REPARATUREN -  
 GARTENSTR. 12 85635 HÖHENKIRCHEN  
 Tel.: 08102 748168  
 MUSIK-OETTL@GMX.de www.MUSIK-OETTL.de



## ✂ ✂ Veranstaltungskalender der Vereine für 2013 - Termine

Tag	Datum	Veranstaltung	Verein	Zeit	Ort
<b>A p r i l 2 0 1 3</b>					
Sa	06.04.	Theater	GTEV		Haus der Gemeinde
Fr	12.04.	Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen	TSV		Hotel Tannenhof
Sa/So	13./14.04.	Theater	GTEV		Haus der Gemeinde
Fr	19.04.	Jahreshauptversammlung	FFW Egming		
Sa	27.04.	Frühjahrsversammlung	GTEV		Hotel Tannenhof
So	28.04.	Kriegerjahrtag/Jahreshauptversammlung	KKV		
<b>M a i 2 0 1 3</b>					
Mi	01.05.	Wandertag	TSV		
So	05.05.	Gebietspreisplattln in Kolbermoor	GTEV		
Do	09.05.	Bittgang nach Taferlberg		13.00	
Fr	10.05.	Blumenschießen	SV Frohsinn		
So	12.05.	Erstkommunionfeier			
	12.05.	120jähriges Gründungsfest in Kolbermoor	GTEV		
So	26.05.	Trachtenwallfahrt Maria Eck	GTEV		
<b>J u n i 2 0 1 3</b>					
Sa	22.06.	Sonnwendfeuer	TSV		
Fr-So	21.-23.06.	Ausflug von GTEV und Blasmusik			
Fr	28.06.	Peter- und Paul-Schießen	SV Frohsinn		
Sa	29.06.	50-Jahrfeier des Kath. Kindergartens			
<b>J u l i 2 0 1 3</b>					
Sa	06.07.	Bulldogg-Treffen			Neuorthofen
Sa	13.07.	Leonhardi-Bittgang nach Siegertsbrunn			
Sa	20.07.	Beachparty	TSV		
So	21.07.	Gautrachtenfest in Trostberg	GTEV		
Sa	27.07.	„Kieg-Cup“ Fußball-Jugendturnier			
	27.07.	Serenade der Egmingter Blasmusik			

Jeder Tag ein Fest

**Stürzer**

**C A T E R I N G**

EHAMOSTRASSE 12  
85658 EGMATING

TELEFON 08095/906670  
TELEFAX 08095/2577

[www.stuerzer-service.de](http://www.stuerzer-service.de)  
[mail@stuerzer-service.de](mailto:mail@stuerzer-service.de)



## **Obst- und Gartenbauverein Egming**

Liebe Blumen- und Gartenfreunde,  
der Obst- und Gartenbauverein ist der jüngste Verein in der Gemeinde, er wurde vor 25 Jahren gegründet.

Zur Gründung im Jahr 1987 hatte der Verein 40 Mitglieder und wuchs bis heute auf 110 Mitglieder.

In der Herbstversammlung bedankte sich die Vorstandschaft bei den nun „25-Jährigen“ Vereinsmitgliedern für Ihre treue Mitgliedschaft.

Des Weiteren konnten auch heuer wieder 16 Gartenbesitzer mit Urkunden für schönen Blumenschmuck ausgezeichnet werden.

Und als besondere Auszeichnung wurden in der Kreisveranstaltung in Grafing Blumenschalen übergeben an:

Fam. Bell Lorenz, Fam. Neubert, Frau Lipp Martina, Frau Eck Monika und Fam. Koppitz



### **9. Dez. 2012 um 9:00Uhr** **Ausflug zur romantischen Waldweihnacht** **nach Schweinhütt bei Regen**

**Busabfahrt: Haltestelle Kriegerdenkmal**

**Kosten für die Busfahrt: 20,00 €**

**weitere Infos und Anmeldung**

**bei Anni Lang Tel. 2532**



Dank der regen Nachfrage fahren wir mit 2 Bussen,  
deshalb können wir noch freie Plätze anbieten!

**Der Obst- und Gartenbauverein wünscht schöne, erholsame Feiertage und ein erfolgreiches Gartenjahr 2013.**

PS: Übrigens, es gibt uns jetzt auch im Internet.

Wenn Sie mehr über uns erfahren wollen, besuchen Sie unsere Seite: [www.Gartenbauverein-Egming.de](http://www.Gartenbauverein-Egming.de)

## **Reparaturverglasungen**

jeder Art  
übernimmt weiterhin

**W a n d e r g l a s e r     E r i c h   M a y r   •   A m   H i r s c h b e r g   6**

**85658   E g m a t i n g   -   M ü n s t e r**

**Tel.: 08093 / 1058**

## Freiwillige Feuerwehr Egmating

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

die Freiwillige Feuerwehr Egmating bedankt sich für die Unterstützung die uns von Ihnen im Jahr 2012 entgegengebracht wurde. Sei es am „Tag der offenen Tür“ mit Kuchenspenden oder auch die tatkräftige aktive Mithilfe einiger Bürger bei Veranstaltungen oder in der Jugendarbeit.

Mir möchten Sie außerdem darauf aufmerksam machen, dass unser mittlerweile 31 Jahre altes Löschfahrzeug (LF 8) nächstes Jahr durch ein neues Hilfeleistungslöschfahrzeug (HLF 20) ersetzt wird.

In diesem Zusammenhang werden wir im September 2013 die gleichzeitige Einweihung des neuen Fahrzeuges und einer neuen Vereinsfahne, möglichst mit allen Egmatinger Bürgern und Vereinen mit einem Sonntagsfestgottesdienst und anschließendem gemeinsamen Mittagessen bzw. Kaffee und Kuchen, begehen.



Wir laden Sie bereits heute ein, mit uns zusammen, an diesem Tag zu feiern. Weitere Informationen werden wir Ihnen rechtzeitig zukommen lassen.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen allen ein gesegnetes, friedvolles Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr 2013.

Ihre  
Freiwillige Feuerwehr Egmating

## PRESSEMITTEILUNG - DES LANDRATSAMTS



Landratsamt  
Ebersberg

### Neuer Geschäftsführer im Jobcenter Ebersberg

Hermann Schmidbartl ist der neue Geschäftsführer des Jobcenter Ebersberg.

Der 58-Jährige hat vom Jobcenter in München nach Ebersberg gewechselt. Dort war er seit 2010 tätig. Davor hat Schmidbartl bei der Agentur für Arbeit München gearbeitet, seit 1982 in leitenden Positionen. Der neue Geschäftsführer möchte sich dafür einsetzen, dass das Jobcenter Ebersberg seine Spitzenposition im bundesweiten Vergleich erhalten und weiter ausbauen kann. Einen Schwerpunkt seiner neuen Aufgabe sieht er darin, das gute Dienstleistungsangebot für die Kunden des Jobcenters weiter zu verbessern. Schmidbartl will zudem für eine sparsame und zugleich wirkungsvolle Verwendung der zur Verfügung stehenden Mittel eintreten.

### Kfz-Bachmair

#### AUTO CHECK



Kreuzberg 8  
85658 Egmating  
Telefon 08095-322  
Fax 08095-871237  
hubert.bachmair@arcor.de  
www.kfz-bachmair.de



- Reparaturen aller Marken
- Inspektionen
- Unfallinstandsetzung
- Reifen + Räder
- Klimaservice
- HU + AU im Hause
- Autoglasfachbetrieb
- Kostenloses Leihfahrzeug
- Kostenloser Fahrzeug Hol- und Bringdienst



Wir bedanken uns bei allen unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen eine schöne Weihnachtszeit sowie viel Glück im Neuen Jahr.

## Die NEUE BRK Kinderkrippe in Egmating stellt sich vor

Seit September befindet sich die Kinderkrippe im neuen Haus im Birkenweg 40 in Egmating.

Wir sind eine 2-gruppige Kinderkrippe unter der Trägerschaft des BRK.

In unseren teiloffenen Gruppen begleiten wir die Kinder zurzeit im Alter von 3 Monaten bis 6 Jahren auf ihrem Lebensweg.

In unserer Raupengruppe werden 12 Krippenkinder betreut. Diese werden mit zunehmendem Alter zu Schmetterlingen und kommen dann in unsere zweite Gruppe, die Schmetterlingsgruppe. Diese Gruppe ist derzeit noch eine „Mischgruppe“, welche aus älteren Krippenkindern und einigen Kindergartenkindern besteht. Am Nachmittag treffen sich sowohl Raupen und Schmetterlinge gemeinsam in einem Raum um den Nachmittag ausklingen zu lassen.

Um den unterschiedlichen Altersstufen gerecht zu werden, werden entsprechend des Alters gezielte Angebote, Aktivitäten und Vorschule angeboten. Zusätzlich findet einmal in der Woche ein intensives Gruppenangebot für eine kleine Gruppe von Kindern statt, um sich jedem Kind individueller widmen zu können.

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag von 7.00 – 17.00 Uhr.

Die Kernbuchungszeit von 8.00 – 13.00 Uhr täglich ist bei der Buchung verbindlich. Darüber hinaus können entsprechend der Öffnungszeiten die Stunden beliebig dazu gebucht werden.

Zudem muss für jedes Kind 5 Tage die Woche das Mittagessen gebucht werden.

**Bei Nachfragen wenden Sie sich bitte an Frau Schmid (Leitung):** Tel.: 08095/8724327

E-Mail: [schmid@kvebersberg.brk.de](mailto:schmid@kvebersberg.brk.de)

### Grundsätze unserer Pädagogischen Arbeit sind zunächst die 7 Grundsätze des BRK:

- |                  |                    |                 |                  |
|------------------|--------------------|-----------------|------------------|
| - Menschlichkeit | - Unparteilichkeit | - Neutralität   | - Unabhängigkeit |
| - Freiwilligkeit | - Einheit          | - Universalität |                  |

**Zudem gilt:** *An oberster Stelle steht das Kind.*

Im Weiteren folgt unsere pädagogische Arbeit nach folgenden Grundsätzen, welche in den oben genannten beinhaltet sind. Dazu gehören unter anderem:

- Das Kind darf so sein, wie es ist
- Das Kind darf seine eigene Kreativität ausleben und Phantasievoll sein
- Das Kind darf seine eigene Meinung sagen und wird angehört
- Das Kind erfährt die Konsequenzen seines eigenen Verhaltens
- Das Kind bekommt ein vielseitiges Angebot

Zu alledem legen wir großen Wert auf Elternarbeit und Zusammenarbeit mit den Eltern:

Die Elternschaft wird durch ein vierköpfiges Gremium des Elternbeirats vertreten.

Zu Beginn der Kindergarten-/Krippenzeit findet ein Aufnahmegespräch statt. Fortlaufend gibt es jährlich 1 - 2 Entwicklungsgespräche, Elternabende und gemeinsame Feste.

# Atelier für

Christine Kopplin

## BABY | BABYBAUCH | FAMILIEN

München & Umgebung

# Fotografie

 BilderGarten®

KREUZBERG 18 | ☎ 08095.874724 | WWW.BILDERGARTEN.DE



## Erster Elternbeirat für neue Kinderkrippe in Egming

Für das Kinderkrippenjahr 2012 / 2013 wurde der erste Elternbeirat gewählt. Er setzt sich zusammen aus



von links nach rechts:

von Olivier Barondeau, Karin Janhsen, Emenda Kessler und Sibylle Stingl.

**Wir gratulieren und wünschen einen guten Start!**

### BRK-Kinderkrippe

Birkenweg 40  
85658 Egming

Tel.: 08095 / 872 43 27  
Fax: 08095 / 872 43 27

### Ansprechpartnerin:

Christine Schmid  
(Leitung)

*Ideen schützen, Vorsprung schaffen:*  
*„Als Kanzlei sind wir dort,  
 wo Ihre Ideen entstehen!“*

- Patente
- Marken
- Gebrauchsmuster
- Designschutz
- Lizenzen
- Wettbewerbsrecht

**MEISSNER BOLTE**

Patent- und Markenanwälte  
Rechtsanwälte

Keltenring 4  
D-85658 Egming  
Telefon: +49 (0) 8095 874 86 86  
Telefax: +49 (0) 9085 874 86 87  
E-Mail: mail@mbp.de

Ihr Ansprechpartner:  
Dipl.-Ing. Volkmar Kruspig  
Patentanwalt

[www.mbp.de](http://www.mbp.de)



## Neuer Elternbeirat für die „Rasselbande“

**BRK-Kinderhaus  
Egming  
„Rasselbande“**

Schloßstraße 22  
85658 Egming

Tel.: 08095 / 87 12 48

**Ansprechpartnerin:**  
Madeleine Treitner (Leitung)

Das BRK-Kinderhaus „Rasselbande“ in Egming hat einen neuen Elternbeirat für das Kinderhausjahr 2012 / 2013.

Gewählt wurden Lilly Giurila, Volker Röhling und Franziska Hofer.

Wir gratulieren herzlichst und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit!



v.l.n.r.: Lilly Giurila, Volker Röhling und Franziska Hofer

# Tierarztpraxis

Dr. med. vet.  
**Gisela Olbrich**

**Rosenheimer Landstr. 8, 85655 Aying/Peiß**

**Telefon 08095/873883**

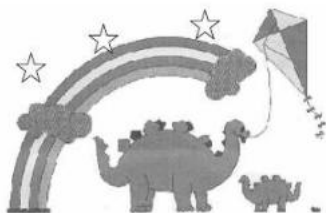
[www.kleintierdokter.de](http://www.kleintierdokter.de)



*Wir bitten  
um telefonische  
Vor Anmeldung*

Mo	Di	Mi	Do	Fr
10.30 – 12.30	10.30 - 12.30	10.30 - 12.30	10.30 - 12.30	10.30 - 12.30
17.00 – 20.00	---	17.00 - 20.00	---	15.00 – 18.00

Hausbesuche und weitere Termine nach Vereinbarung



## St. Martins-Fest 2012

Die Abende werden länger, die Tage kürzer. Die Kinder sehnen dem Schnee, dem Christkindl und Weihnachten entgegen. Und mit dem jährlich stattfindenden Laternenumzug zu Ehren des heiligen St. Martin kommt uns die Weihnachtszeit ein bißchen näher.

Das Martinsfest ist immer ein Highlight im Kindergartenjahr. Schon allein die Vorbereitungen mit dem Erlernen der Laternenlieder und das Basteln der Laternen verlangt von den Buben und Mädchen größte Aufmerksamkeit.

Und schon am Vormittag des 12. Novembers feierten die Kinder und das Kindergarten-Team in der Kirche ohne Rummel und Gedränge einen St. Martins-Wortgottesdienst.

Am frühen Abend trafen sich dann die kleinen Sternen-/Drachen- und Regenbogenkinder und ihre Eltern und Geschwister, vielleicht auch Omas, Opas, Tanten und Onkels um gemeinsam das St.-Martins-Fest zu erleben. Wie im letzten Jahr traf man sich am Vorplatz des Kindergartens, an dem auch in diesem Jahr wieder Herr Bösmeier ein wunderschönes romantisches Schwedenfeuer entzündet hat. Im Kreis herum versammelt, wurden die gelernten Martinslieder unter der Leitung von Frau Schwarz gesungen.

Auch der heilige Martin hoch zu Ross war mit dabei und die Geschichte vom Bettler und dem geteilten Martins-Mantel wurde nachgespielt.



Dann wanderte der Lichterzug mit St. Martin und Pferd an der Spitze los. Für die Kinder ist das immer ein spannender Moment mit der selbstgebastelten Laterne losziehen zu dürfen. Dieses Jahr führte das Laternenmeer über die Lindacher Straße am Ried vorbei, über das Arrestl und den Golfplatzweg, vorbei am Fußballplatz und wieder zurück zum Kindergarten. Wie immer sorgte die Freiwillige Feuerwehr Egmatings für die Sicherheit der Kindergartenkinder und deren Eltern und sperrte rund um den Kindergarten, die Schloßstraße und Lindacher Straße den Verkehr ab, so dass der Umzug ohne Komplikationen stattfinden konnte.



Wieder zurück am Kindergarten stürmten die Kleinen und Großen auf die vom Elternbeirat hergerichteten Leberkäs-Semmeln, Glühwein oder Kinderpunsch. Die Eltern und Kinder konnten den Abend noch in einer gemütlichen Runde im Kindergarten ausklingen lassen.

Am Ende verteilten die Kindergärtnerinnen noch die von den Eltern gebackenen Lebkuchen-Pferde und alle gingen vielleicht müde aber glücklich nach Hause.

### Wichtige Termine für Anmeldungen im Kindergarten St. Johann Baptist:

Möchten Sie Ihr Kind bei uns anmelden? Oder wollen Sie einfach nur unseren Kindergarten kennenlernen?

Am **02. Februar 2013** findet im Kindergarten St. Johann Baptist, Schloßstraße 19 von 10.00 Uhr – 14.00 Uhr ein **Tag der offenen Tür** statt.

Wir freuen uns über Ihren Besuch.

Eine Anmeldung im Voraus ist möglich. Telefonnummer: 08095/871026 oder E-Mail an [St-Johann-Baptist.Egmatings@kita.erzbistum-muenchen.de](mailto:St-Johann-Baptist.Egmatings@kita.erzbistum-muenchen.de)

Die **Anmeldetage** für das Kindergartenjahr 2013/2014 finden statt:

Montag, 25. Februar 2013 von 8.00 – 17.00 Uhr  
Dienstag, 26. Februar 2013 von 8.00 – 17.00 Uhr



## AUS DER PFARREI - FÜR DIE PFARREI

### Rückblick

#### **Caritas-Herbstsammlung**

Bei der Caritas-Herbstsammlung Ende September 2012 kam eine beachtliche Summe in Höhe von € 2.750,86 zusammen. Wir bedanken uns ganz herzlich bei den Spenderinnen und Spendern.

Unser Dank gilt auch den fleißigen Sammlerinnen und Sammlern.

### **Unser Pfarrer - 30 Jahre Priester / 25 Jahre in Egming**

Dies haben die haupt- und ehrenamtlichen Mitarbeiter/innen in unserer Pfarrei zum Anlass genommen eine Feier im kleinen Kreis zu veranstalten.

Das Kindergartenteam, die Kirchenverwaltung, vertreten durch den Kirchenpfleger Herrn Schober, der PGR, die Mitarbeiter in Kirche und Pfarrbüro, das Wogo-Leiterteam, sie alle überreichten jeweils mit humorvollen Worten ein wohlwollend ausgesuchtes Geschenk.

Auch unser Bürgermeister Ernst Eberherr überbrachte seine Glückwünsche in einer kurzen und prägnanten Rede.

Die Süddeutsche Zeitung zitierte Frau Nowotny mit der Überschrift : „Ein Fels der Kirchengemeinde“. Alle brachten zum Ausdruck, dass er noch lange neben seiner Hauptarbeit im Gefängnis in der Pfarrgemeinde bleibt und sie mit Nachsicht und Kritik bereichert.

Sichtlich gerührt bedankte sich „unser“ Pfarrer bei den Gratulanten.

### **Aktuelles**

#### **Sonntag einläuten**

Mit Beginn der Adventszeit wird zukünftig samstags um 15.00 Uhr „der Sonntag eingeläutet“. Dies wurde in der letzten Sitzung der Pfarrgemeinderat beschlossen. Der PGR möchte damit ein Zeichen setzen, gegen den Trend einer immer mehr säkularisierten Welt. Der Glockenklang um diese Zeit soll uns daran erinnern, dass uns das Wochenende nicht für Kommerz, sondern vielmehr für Erholung, Ruhe und Gottesdienst einladen möchte.



#### **Sternsingeraktion 2013**

Bereits am Samstag, 5. Januar 2013 werden unsere Sternsinger die Neujahrswünsche von Haus zu Haus bringen und um Spenden bitten. Wie in den vergangenen Jahren wird der Erlös der Jugend- und Ausbildungsarbeit der Salesianer in Kambodscha zugute kommen.

#### **Neujahrsempfang 2013**

Nach dem eine halbe Stunde später beginnenden Gottesdienst um 9.45 Uhr findet am Dreikönigstag, Sonntag 6. Januar 2013 der traditionelle Neujahrsempfang im Haus der Gemeinde statt. Gemeinsam mit unserem Bürgermeister freuen wir uns auf eine zahlreiche Teilnahme.



## Veranstaltungen des Kreisbildungswerkes Ebersberg und der Pfarrei

### **Lesung: „Der Prophet“ von Khalil Gibran**

Di 15. Januar 2013 um 19.30 Uhr im alten Gemeindesaal am Buchgraben;

Ein Buch des libanesisch - amerikanischen Malers, Philosophen und Dichters, erschien 1923 und gilt als sein Haupt- und zugleich bekanntestes Werk, an dem er 25 Jahre lang gearbeitet hat. Es geht in 26 Kapiteln um zeitlose Themen wie Liebe, Freundschaft und Ehe, den Tod und die Freiheit. Es wird zwischen den Kapiteln meditative Musik eingespielt Dauer ca. 1 Stunde.  
Referent: Helmut Weigand; Teilnahmegebühr: € 4,--

### **Erinnerungen (eine Hilfe das eigene Selbst zu bewahren)**

Di 19. Februar 2013 um 19.30 Uhr im alten Gemeindesaal am Buchgraben;

Mit dem Gedächtnis verabschiedet sich auf leisen Sohlen auch das, was das eigene Leben ausmachte. Was bleibt, sind die im Langzeitgedächtnis gespeicherten Erinnerungen. Erinnerungsstücke wie z. B. Fotos können einen Beitrag dazu leisten, das eigene Leben wieder lebendig werden zu lassen... Was möchte ich einmal für mich selbst bewahren...  
Referent: Maria Sommer; Teilnahmegebühr: € 4,--

*Unseren Wunsch für den Advent und die Weihnachtszeit spricht Pierre Stutz aus:*

### **Erwartung**



**Adventszeit ist Erwartungszeit,  
nicht Vertröstungszeit,  
Sie will zum Aufbruch bewegen,  
zu mehr Menschlichkeit.  
Gottes Ankunft ereignet sich  
in jedem Menschen,  
der mehr er selbst wird,  
der seine Aufgabe auf dieser Welt  
deutlicher entdeckt und lebt.**

**Wir wünschen Ihnen eine gesegnete Adventszeit, ein frohes und gnadenreiches Weihnachtsfest  
und den Segen und Schutz unseres Herrgott's für das Neue Jahr 2013.**

Monika Olesch  
PGR-Verantwortliche für Öffentlichkeitsarbeit

Kurt Riemhofer  
Pfarrer

Reparaturen

Individuelle Grabmalgestaltung

Renovierungen

Inschriften

Bildhauerarbeiten

Naturstein für Grab und Garten

**Andreas Sprunkel**

**AS**  
Andreas Sprunkel

Steinmetz- und Steinbildhauermeister staatl. gepr. Steintechniker

Oberpfammernerstr. 27 85658 Egming

Tel.: 08095 / 87 32 39 Fax.: 08095 / 87 32 7 20

Mobil: 0176 / 22 91 31 22

Email: [Steinbildhauer-Meister@t-online.de](mailto:Steinbildhauer-Meister@t-online.de)

Ausstellung: Glonnerstr. 4

Termine jederzeit nach Vereinbarung



## Kinder- und Jugendbücherei Egming

Liebe Leseratten,

die Olympischen Spiele in London haben wir als Anlass genommen um London und England vorzustellen.

Wie leben die Kinder dort, was wird gegessen und vieles mehr ... und Millis Mama (bekannt aus vielen MilliBüchern) erklärte, warum es in England „Hunde und Katzen regnet“. Außerdem gab es an den Öffnungstagen verschiedene nach Originalrezepten gebackene Kekse zu verkosten.

In unserem Aktionszimmer gab es Informationen über viele bekannte und berühmte Persönlichkeiten, wie z.B. Sir Francis Drake, König Artus, Florence Nightingale (die durch ihr mutiges Beispiel zur Gründung des Roten Kreuzes beitrug). Natürlich wurden auch Schriftstellerinnen und Schriftsteller und ihre Werke vorgestellt ... allen voran natürlich J.K. Rowling und ihr Harry Potter.

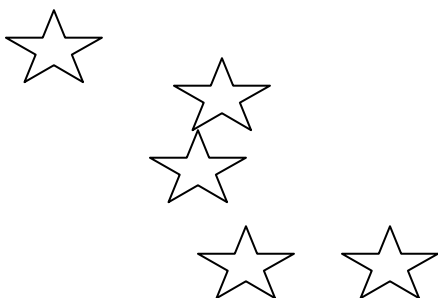
Bei einem Quiz konnte man sein Wissen prüfen und fünf Buchtitel und die passenden Autoren zusammenbringen. Es gab drei Taschenbücher zu gewinnen.

„Der Herbst steht auf der Leiter“ war nach dem Schulanfang Anlass die Herbstbücher aus dem Schrank zu holen und zu präsentieren ... und mittlerweile „steht der Advent vor der Tür“. Wir haben unsere Schranktüren weit geöffnet und die Advents- und Weihnachtsbücher warten auf viele Leseratten.

**Das Büchereiteam wünscht allen kleinen und großen Leseratten eine geheimnisvolle Adventszeit und ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest.**

Blinkt ein Stern hoch überm Stall. Drinnen stehen überall Hirten um die Krippe rum. Alles sind vor Staunen stumm. Schaut: ein kleines Kind auf Stroh macht die Herzen weihnachtsfroh. Maria und Josef wiegen es sacht in dieser stillen heiligen Nacht.

(aus dem Buch: „Meine schönsten Weihnachtsgeschichten“)



# BÖSMEIER - HOLZ

**RIESENAUSWAHL RUND UMS HOLZ \* HOLZFACHMARKT \* SÄGEWERK**

Glonner Str. 1, 85658 Egming - Tel. 08095/ 356 - Fax 2312  
 \* seit 1936 ein Begriff in Sachen Holz \*

**Parkett    Sauna    Gartenhäuser    pergola    Leimholz    Profilholz    Zubehör    Leisten**

## Holzfachmarkt

Fußböden als Parkett oder Massivausführung naturbelassen und versiegelt. Standard Profilbretter in allen Lagen (- 5,70 m lagerführend)  
 Exclusive Holzdecken und Wandverkleidungen z.B. Stürzer-Stabdecken, gebürstet und gebeizt nach ihren Wünschen  
 Fassaden- und Wandverschalungssysteme, Glattkantbretter (bis 10 m Länge!)  
 Umfangreiches Zubehör wie: Farben, Lacke, Wachs, Sockelleisten  
 Konstruktionsmaterial, Schrauben, Isolierung im Sortiment.  
**Unsere Spezialität** Sonderanfertigung und Standardware in Lärche-Holz

*HARO. immer aktuell!*

HARO Parkett und Laminat-Böden  
 „Laufend Sonderangebote“

## S ä g e w e r k

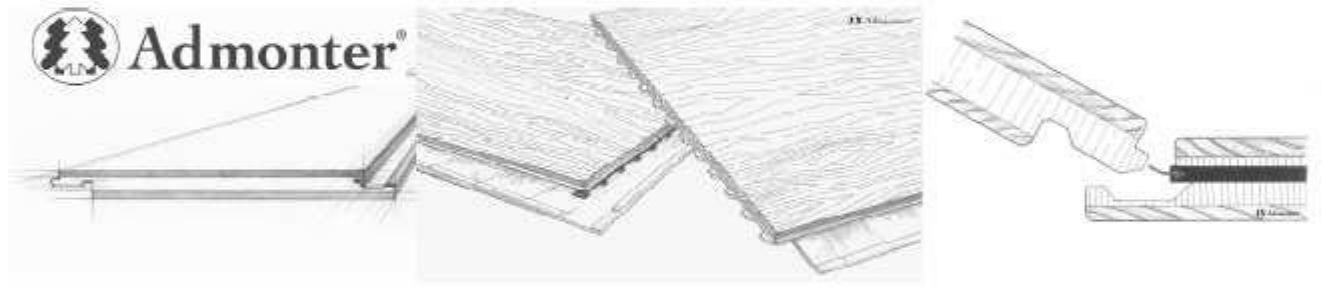
Bauholz nach Ihren Angaben (bis 14 m Länge!)  
 Schalungsmaterial, Lattung und Kanthölzer, künstliche Holz-trocknung in eigener Holz-Groß-trocknungs-anlage



**Admonter®**

STIA Admonter, Natur-Böden und Landhausdielen geölt, bis 5,- m lg. in allen gängigen Holzarten. Spezialist für Lärche und Tanne. OSMO Profilholz- Paneel- und Gartenprogramm

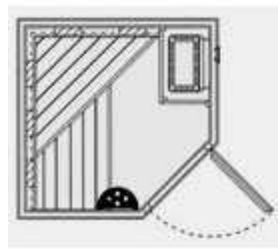




**DER 3 - SCHICHTIGE WERTHOLZAUFBAU** besteht aus Decklage, querliegender Mittellage und Gegenzug, der die Kraft der Decklage kompensiert. Ein Paket das an Breiten- und Verzugsstabilität nicht zu übertreffen ist.

## Bösmeier - Sauna-Anlagen - Infrarot-Kabinen

Blocksauna  
 Voll-Massiv-Sauna  
 incl. Bio-Dampfsystem  
 Block-Bohlen Außen-Sauna  
 Element-Sauna  
 und Zubehör



**Besuchen Sie die Saunaprofis in Ihrer Nähe!**

**Saunaanlagen zugeschnitten auf Ihre persönlichen Wünsche - Preise auf Anfrage. Fachberatung und Planung kostenlos, günstiger Liefer- und Montageservice.**

E- Mail: [boesmeier-holz@t-online.de](mailto:boesmeier-holz@t-online.de) [www.boesmeier-holz.com](http://www.boesmeier-holz.com)



## Gebirgstrachten-Erhaltungsverein „Kreuzbergler“ Egmating e.B.

gegr. 1920

### Was ist los bei den Trachtlern ?

#### Schnuppertag im Trachtenheim

Wir, die Plattlergruppe, luden am 11. August 2012 im Rahmen des Ferienprogramms der Gemeinde zu einem Schnuppertag für Kinder und Jugendliche ab 5 Jahre ins Trachtenheim ein.

Dabei haben die Kinder mit Begeisterung beim Plattln und Drahn mitgemacht und auch schon Tänze erlernt und aufgeführt. Zwischendurch durften Süßigkeiten genascht und gespielt werden. Zum Schluss hat jede/r unser Jugendlogo mitbekommen, damit sie/er sich selbst als kleinen Trachtler/in hinein malen kann.

Es hat uns schon sehr gefreut, dass so viele Mädln und Buam dafür Interesse zeigten! Insgesamt waren 13 Kinder dabei, von denen mittlerweile vier regelmäßig in die wöchentlichen Plattlproben kommen. Es wäre schön, wenn wir noch mehr Kinder und Jugendliche bei uns begrüßen dürften!

#### Schaut´s einfach am Dienstag um 18.00 Uhr bei uns im Trachtenheim vorbei!

Am 31. Oktober 2012, fand die Jahreshauptversammlung statt, bei der vor allem **Neuwahlen** auf der Tagesordnung standen. Die neue Vorstandschaft ist bis auf wenige Posten identisch mit der bisherigen.

Erster Vorstand:	Karl Schabmair	Zweiter Vorstand:	Anton Werner
Erste Kassierin:	Martina Lipp	Zweite Kassierin:	Sissy Wagner
Erste Schriftführerin:	Maria Oetl	Zweiter Schriftführer:	Peter Bauer
Erster Fähnrich:	Lenz Lipp	Zweiter Fähnrich:	Thomas Ribinski
Erster Vorplattler:	Florian Hutterer	Zweiter Vorplattler:	Fabian Feigl
Jugendleiter:	Michaela Lipp, Carola Obermeier und Maxi Werner		
Trachtenwartin:	Marianne Schabmair		
Beisitzer:	Eck Sieglinde, Hofer Franziska, Hutterer Ludwig, Oetl Wolfgang, Werner Rita		
Kassenprüfer:	Müller Alfred, Wagner Josef jun.		
Internet-Beauftragter:	Hofer Hans jun.		

Waltraud Nowotny gab das Amt des Theaterregisseurs leider zurück.



Auch diesmal laden wir Sie ganz herzlich ein zu unserer traditionellen

## Christbaumversteigerung.

Termin ist Samstag, 05. Januar 2013, ab 19.30 Uhr  
im Hotel Tannenhof.

Zu unserer Freude wird Hans Heiler wieder die Astl eines dann ausgedienten  
Christbaums samt seines "Schmuckes" an die Gäste versteigern.  
Umrahmt wird die Veranstaltung von der "Christbaum-Musi".  
Wir freuen uns schon auf einen fröhlichen Abend mit Ihnen !

Am Ende des Jahres möchten wir wieder die Gelegenheit nutzen und allen Freunden und  
Gönnern unseres Vereins und auch den Mitgliedern ganz herzlich  
"Vergelt's Gott"

sagen! Jede Vereinsarbeit ist zum Scheitern verurteilt, wenn nicht die Mitglieder bereit sind, Zeit  
und Arbeit zu investieren und wenn es keine Mitbürger gäbe, die mit ihrem Besuch die  
Veranstaltungen unterstützen.

*Z'letzt wünsch'ma Eahna no a frohes Weihnachtsfest und a g'sunds,  
erfolgreich's Jahr 2013.*



Für den Terminkalender:

*Redaktionsschluss  
für die  
nächste Ausgabe der  
Gemeindemitteilung  
vor Ostern*

*ist Mittwoch, der*

*4. März 2013*

*Artikel bitte als doc. Datei  
übermitteln*

## Ayinger Glaserei!

Wir sind ein kompetenter Meisterbetrieb der  
Glaserinnung München/Obb. und Partner  
der Initiative „Energiesparen mit Glas“

- Austausch blinder Isoliergläser gegen  
moderne Wärmedämmverglasung



Einfamilienhaus an einem Tag

- Glaswände mit Türen

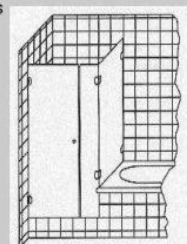
Z. B. Zur Abtrennung des Treppenhauses

- Glas und Spiegel Zuschnitte

- Bilderrahmen nach Maß

- Glas Reparaturen aller Art

Kaltenbrunner Str. 1  
85653 Aying  
Tel.: 08095 / 87 09 55  
Fax: 08095 / 87 09 58



Besuchen Sie uns im Internet:

[www.ayinger-glaserei.de](http://www.ayinger-glaserei.de)

Unsere Spezialität:  
Rahmenlose Duschkabinen



## Verbandsmeisterschaften

Im August nahm der KC Egmating an den Verbandsmeisterschaften in Friedrichshofen teil. Der Austragungsmodus der Verbandsmeisterschaften weicht von dem üblichen 100-Wurf-Spiel ab.

Das Spiel mit 4 Durchgängen zu je 30 Schub gilt als besonders anspruchsvoll. Schon ein misslungener Durchgang lässt sich nur schwer wieder ausbügeln.

Im Tandem Männer-Paarlauf hatten Hermann Lechner und Mario Hesse einen guten Tag. Mit insgesamt 535 Holz erreichten sie einen hervorragenden zweiten Platz. Ihnen fehlten nur 6 Holz zu den Siegern. Das Paar Hans Rojt und Armin Ferfler landeten mit 467 Holz auf dem 14. Rang.

Beim Tandem Mixed-Paarlauf gingen 4 Paare vom KCE an den Start. Das Paar Kathrin Kiermaier und Mario Hesse erreichten "nur" den undankbaren 4. Platz. Mit 501 Holz fehlten ihnen ebenfalls 6 Holz zum Podestplatz.

Die restlichen Platzierungen:

Armin Ferfler / Angelika Herbst	486 Holz	( 9. Platz )
Hermann Lechner / Ines Kant	468 Holz	( 14. Platz )
Manfred Wenderoth / Andrea Wenderoth	419 Holz	( 23. Platz )

Die Tandem Frauen Paarläufe waren weniger erfolgreich. Michele und Ines Kant erreichten mit 456 Holz den 8. Platz und Lotte Hartleitner / Daniela Töpfer mit 436 Holz den 10. Platz.

Auch bei den Einzelstarts ging der KCE Egmating leer aus. Armin Ferfler belegte mit 536 Holz den 5. Platz und Hans Rojt mit 472 Holz den 29. Platz.



2. Platz: Hermann Lechner, Mario Hesse mit Roland Schiffner

## Bayernpokal

### Einzug ins Finale

Im Halbfinale des Bayernpokal 2012 siegte die Mixed-Mannschaft II sowie die Damenmannschaft vom KC Egmating und zogen somit in Finale ein.

Die Mixed-Mannschaft musste beim Titelverteidiger Gut Holz 66 Lauf antreten. Das Team gewann überraschend mit 1631 Holz : 1643 Holz. Spannend blieb das Spiel bis zum Schluß. Bei der ersten Paarung musste sich Laufs Jens Gießwein ( 407 ) nur um 1 Holz dem Egmatinger Manfred Wenderoth ( 408 Holz ) geschlagen geben. Teamkollegin Daniela Töpfer ( 401 ) unterlag Christina Enhuber ( 407 ) nur knapp.

Ines Kant ( 412 ) machte gegen Marion Gloßner-Fuchs ( 406 ) wieder Holz gut und so ging Schlußscheiber Armin Ferfler mit 1 Holz Vorsprung in die letzte Paarung. Er konnte mit 422 Holz gegen Markus Berger ( 411 ), einen der besten Kegler Bayerns, in Schach halten und so siegte der KCE um 12 Holz.

Ein knapper Sieg war es auch für die Damenmannschaft des KC Egmating. Mit 1657 : 1693 Holz setzten sie sich beim KC Poing durch. Schon die erste Paarung ging mit Daniela Töpfer ( 444 ) gegen Anita Haselsteiner ( 425 ) an den KCE. Auch Ines Kant ( 392 ) machte gegen Waltraud Irl ( 383 ) ein paar Holz gut. Kathrin Kiermaier ( 443 ) baute den Vorsprung gegen Angelika Hitzlsperger ( 435 ) weiter aus. So ging Tanja Melzer ( 414 ) mit 33 „guten“ ins Rennen und machte den Sieg gegen Christa Lainer ( 411 ) perfekt.

Auch die erste Mixedmannschaft hat den Einzug ins Finale des Bayernpokal geschafft. Die Reise zum Deutschen Meister, den KC Mühlhausen, war nicht umsonst. Mit 1837 : 1890 Holz konnte sich das Team vom KCE den Sieg sichern. In der ersten Paarung setzte sich Stefanie Hermann (KCM) mit 453 Holz gegen Kathrin Kiermaier (KCE) 435 Holz durch. Aber schon im zweiten Duell wendete sich das Blatt. Thomas Gailer spielte zwar hervorragende 472 Holz, musste sich aber Hermann Lechner, der mit 518 Holz glänzte, geschlagen geben. Auch Nadine Meier ( 422 Holz ) konnte mit Tanja Melzer ( 463 Holz ) nicht mithalten. Sigi Kiermaier ging gegen Alexander Schmidt mit einem Vorsprung von 69 Holz an den Start. Für Schmidt, amtierender DM, keine leichte Aufgabe, aber machbar. Alex Schmidt lieferte, wie von ihm gewohnt, eine souveräne Leistung mit 490 Holz ab. Aber Sigi Kiermaier zeigte Nervenstärke und erspielte ebenfalls sehr gute 474 Holz. Somit gewann der KCE um 53 Holz und fährt als dritte Mannschaft vom KCE zum Bayernpokal-Finale nach Karlstadt.



### Hervorragende Platzierungen bei der Deutschen Meisterschaft

Durch zusätzliche Startplätze für Bayern, hatten sich die Damen- und Mixedmannschaft des KC Egmatung für die Deutsche Meisterschaft Breitensportkegeln qualifiziert. Diese fanden vom 5.10. – 7.10.12 in Viernheim statt. Für die Mannschaften war die weite Reise nicht umsonst.

Als erstes ging die Mixedmannschaft an den Start. Die Keglerinnen Andrea Kiermaier ( 417 Holz )und Daniela Töpfer ( 453 Holz ) sowie ihre Kollegen Armin Ferfler ( 442 Holz ) und Hermann Lechner ( 451 Holz ) erspielten zusammen 1763 Holz und dies bedeutete am Ende einen hervorragenden 3. Platz

Auch für die Damenmannschaft lief es sehr gut und sie belegte am Schluss mit 1707 Holz den 5. Platz.

Einzelergebnisse: Andrea Kiermaier ( 448 Holz ) Ines Kant ( 400 Holz ) Tanja Melzer ( 422 Holz ) und Kathrin Kiermaier ( 437 Holz ).



Alle Teilnehmer der DM in Viernheim



Sigi Kiermaier, Tanja Melzer, Kathrin Kiermaier, Hermann Lechner

### Sieg für die Mixedmannschaft des KC Egmatung

Beim Bayernpokal handelt es sich um einen überregionalen Wettbewerb, an dem alle bayerischen Vereine teilnehmen können, die Mitglied beim VBFK sind. Per Losentscheid treffen zwei Vierer-Mannschaften aufeinander, wobei am Ende nur der Sieger in die nächste Runde vorrückt. Dabei werden die Gegner erfahrungsgemäß von Runde zu Runde durch das K.O.- System immer anspruchsvoller. Der KC Egmatung schickte in diesem Jahr eine Damen- sowie zwei Mixedmannschaften ins Rennen

Am 25.11.12 durften diese drei Mannschaften nun im Finale in Karlstadt antreten.

Bei den Frauen reichte es leider nicht zum Titelgewinn. Mit 1674 Holz belegten die Damen vom KCE den zweiten Platz. Die Einzelergebnisse: Daniela Töpfer ( 430 Holz ) Ines Kant (398 Holz) Kathrin Kiermaier (420) und Tanja Melzer ( 426)

Der Mix-Wettbewerb bestritten 6 Teams das Finale. In spannenden Durchgängen sicherte sich die hervorragend auftretende Mannschaft vom KCE I mit 1665 Holz den Titel. Dabei spielten Kathrin Kiermaier 460 Holz, Tanja Melzer 405, Hermann Lechner 469 und Sigi Kiermaier 442 Holz.

Die Mixed-Mannschaft II belegte den undankbaren 4. Platz. Mit 1721 Holz fehlten ihnen nur 5 Holz aufs Treppchen. Daniela Töpfer (414 Holz) Ines Kant (433) Manfred Wenderoth (433) und Armin Ferfler (441)

Mit ihren 460 Holz wurde Kathrin Kiermaier als Tagesbestleistung geehrt und mit 518 Holz erhielt Hermann Lechner eine Auszeichnung für das beste Ergebnis der gesamten Runde.

## P H Y S I O P R A X I S

**RAINER SIMMELBAUER**

staatl. geprüfter Physiotherapeut

[www.praxis-physiotherapie.de](http://www.praxis-physiotherapie.de)



- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Unfallnachbehandlung
- Wirbelsäulentherapie
- med. Massagen
- Lymphdrainage
- Triggertherapie
- Energetische Therapie
- 

**Die Geschenkidee: Gutschein für Massage oder Energetikbehandlung**

Für nähere Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung:

Telefon: 08093/90 57 00

Niedermaistr. 2

**Glonn**

gegenüber der Kirche

## Nachrichten aus dem Schützenverein



### \*\*\*\*\* Nostalgieschießen \*\*\*\*\*



Anlässlich des 20-jährigen Schützenheimbestehens am Buchgraben, fand bei den Frohsinn Schützen Egmating zum ersten Mal ein Nostalgieschießen statt. Jeder Teilnehmer musste sich in drei Disziplinen beweisen: erste Disziplin 5 Schuss mit einer Knicklaufwaffe, zweite Disziplin 5 Schuss mit einer Seitenspannwaffe und dritte Disziplin 5 Schuss mit einer Pressluftwaffe (jeder Teilnehmer konnte selbst entscheiden, ob er mit einem Gewehr oder einer Pistole an den Start geht). Zusätzlich wurde mit drei extra Schuss, mit der Knicklaufwaffe, eine wunderschöne handbemalene Ehrenscheibe ausgeschossen. In der Gesamtwertung (Erwachsene und Jugendliche wurden getrennt gewertet) gab es für die ersten fünf Plätze Sachpreise zu gewinnen. Es wurde ohne Ausrüstung geschossen, damit jeder Schütze die gleichen Voraussetzungen hatte. Insgesamt nahmen 31 Vereinsmitglieder an der Veranstaltung teil. Die begehrte Festscheibe gewann Sigi Kiermaier mit einem 67,0 Teiler. Das beste Ergebnis bei den Erwachsenen konnte Josef Eiler mit 126 Ringen erzielen und bei den Jugendlichen hatte Teresa Escheu mit 114 Ringen die Nase vorne. Nach der

Preisverteilung ließen die Schützen die gelungene Veranstaltung gemächlich ausklingen und freuen sich auf viele weitere schöne Jahre in ihrem Schützenheim.



### \*\*\*\*\* Sparkassenpokal \*\*\*\*\*

Die Mannschaft SBH-Beschläge Egmating zog mit etwas Losglück in das Halbfinale des Sparkassenpokals ein. Geschossen haben die besten 16 Mannschaften der Gaue Ebersberg, München und Starnberg auf den Olympia-Schießanlagen in Garching Hochbrück. Dort wurde die Paarung Ottersberg gegen Egmating gelöst. Souverän konnte SBH-Beschläge Egmating mit einem klaren 4:1 ins Finale einziehen, das gleich im Anschluss statt fand. Am Ende reichte es für einen guten 8. Platz.



**Wohlfühlen unterm Dach – Ihr Innungsbetrieb vom Fach  
Mit uns Energie und Geld sparen!**

Gerfried Saurer GmbH  
seit 1969

**SAURER**



Innungs- und Meisterbetrieb

**Gerfried Saurer GmbH**

Keltenring 1 · 85658 Egmating

Tel.: 08095/87 00 82 · Fax 08095/87 00 83



Spenglerei • Dachdeckerei  
Flachdachabdichtung



E-Mail: [info@saurer-gmbh.de](mailto:info@saurer-gmbh.de) - [www.saurer-gmbh.de](http://www.saurer-gmbh.de)

\*\*\*\* **Kirtaschießen** \*\*\*\*

Mitte Oktober fand bei den Schützen vom Frohsinn Egmating das traditionelle Kirtaschießen statt. Geschossen wurde auf eine Glücksscheibe in Form eines Schachbrettes mit verschiedenen Zahlen, alle berührten Zahlen wurden addiert und der mit den meisten Zählern hat gewonnen.

Die Bewertungsrichtlinien wurden erst nach dem Schießen bekannt gegeben, so dass auch die nicht so versierten Schützen eine gute Chance hatten.

Von den 42 angetretenen Schützen hatte schließlich Sigi Kiermaier die Nase vorne. Er hatte als Erster die Qual der Wahl und durfte sich aus dem Fleischangebot etwas aussuchen. Knapp dahinter platzierten sich Sepp Eiler und Lukas Robel.



\*\*\*\*\* **Königsschießen** \*\*\*\*\*

Traditionsgemäß wurde am Freitag, 16.11.2012, bei den Frohsinn Schützen Egmating die neuen Regenten für das Jahr 2013 ausgeschossen. Die Veranstaltung war gut besucht. Annemarie Lang sicherte sich mit einem 15,5 Teiler den Titel Jugendkönigin 2013, nur knapp dahinter wurde Michéle Kant mit einem 28,4 Teiler Wurstkönigin und Marius Häckh sicherte sich mit einem 187,5 Teiler den Titel Brezenkönig.

In der Schützenklasse wurde Überraschungssieger Markus Winter mit einem 84,5 Teiler Schützenkönig, Wurstkönigin wurde Annemarie Eiler mit einem 99,2 Teiler und Michael Gehrmann erzielte einen 153,2 Teiler und wurde somit Brezenkönig.



Michéle Kant, Annemarie Lang, Marius Häckh



Annemarie Eiler, Markus Winter, Michael Gehrmann

**Diese Anzeige kostet nur 51,15 € im Jahr.**

**Dafür erscheint sie 3 bis 4 mal in den Egmatinger Gemeindemitteilungen**

**Ernst Eberherr**

**Bau- und Möbelschreinerei**

85658 Egmating – Neuorthofen    Münchnerstraße 112

Telefon 08095 / 2918    Fax 08095 / 337

Im Internet unter:

<http://www.schreinerei-eberherr.de>

e-mail: [ernst.eberherr@t-online.de](mailto:ernst.eberherr@t-online.de)



# TSV EGMATING e.V.



Badminton - Basketball - Fußball - Karate - Turnen/Gymnastik - Stockschießen – Tischtennis -Volleyball

## Sommerferien in Egmating: Sport & Spaß mit dem TSV

Auch wenn der Sommer bei diesem Wetter schon wieder sehr weit weg erscheint, ein kurzer Rückblick auf 6 Wochen Spiel, Spaß und Sport:

In den Sommerferien hat der TSV Egmating erstmalig mit der neuen Abteilung KiJuFö (Kinder- und Jugendförderung) ein umfangreiches Ferienprogramm auf die Beine gestellt. Jede Ferienwoche gab es mehrere Programmpunkte für alle Altersklassen. Besonders beliebt war der Töpferkurs, bei dem über 30 Kinder angemeldet waren. Hier sind viele schöne kleine und größere Kunstwerke entstanden: vom Drachen über Baumgeister bis zum Türschild und Eierbecher war alles geboten.

Weitere Highlights waren die Führung beim Stürzer mit selbstgemachten Würstln und einer leckeren Brotzeit, der Ausflug auf den Bauernhof der Familie Stündler mit einer „eiskalten“ Überraschung und die Jägerführung. Hier haben trotz strömendem Regen (zu Beginn hat es nur leicht geträpelt...) alle Kinder super mitgemacht und Spuren vom frechen Rehbock Conrad gesucht, der so gerne die Bäume anknabbert. Vom Zauberkurs brachte jeder eine Zauberkiste angefüllt mit lauter Trickgegenständen nach Hause und erfreute so auch Eltern und Nachbarskinder mit kleinen Kunststücken. In der Märchenstunde lauschten die Kleinen ganz gebannt dem orientalischen Märchen vom König, der sich noch nie gewaschen hat. Zur großen Erleichterung aller Eltern endet die Geschichte mit dem königlichen Vorsatz sich von heute an täglich zu waschen...

Natürlich gab es auch jede Menge Sportangebote. Einen ganzen Tag konnten sich die Größeren bei Hockey, Badminton, Völkerball und Leichtathletik auspowern. Die Kleineren hatten viel Spaß beim Toben mit Bällen und ersten Volleyballversuchen. Gern besucht waren auch die Volleyball-Schnupperstunde, ein Ninjago-Nachmittag, der Tenniskurs, Tischtennis, Golfen, Kegeln, Reiten und ganz besonders das wöchentliche Fußballtraining. Hier gab es einige begeisterte Nachwuchstalente, die sich nun auch fest im Fußball angemeldet haben.

Es gab noch viele weitere tolle Veranstaltungen – wer mag kann auf der TSV-Homepage unter KiJuFö/Aktuelles einen Blick auf die Fotos werfen. Vielen Dank nochmal an alle Helfer, mit deren Engagement so ein umfangreiches Programm realisiert werden konnte!

Die Planungen für ein paar kleinere Aktionen im Winter laufen bereits und am meisten freuen wir vom KiJuFö uns natürlich schon auf die nächsten Sommerferien!



## LEDs – Das Licht der Zukunft!

Intelligent beleuchten - bis zu 80% Strom sparen!



**LED**optix®  
Leaders in lighting

### LED-Vorteile auf einen Blick

- › bis zu 80% Energieersparnis
- › lange Lebensdauer (bis zu 50.000 Std.)
- › natürliche Lichtqualität
- › umweltschonend
- › keine giftigen Substanzen
- › erreichen sofort 100% Helligkeit (kein Aufwärmen wie bei Energiesparlampen)

Durch handelsübliche Fassungen ist der Austausch kinderleicht!

Einfach bestellen und sparen bei:  
[www.led-optix.de](http://www.led-optix.de)



## TSV-Bergwanderung



Vom Spitzingsee auf die Bodenschneid war das Ziel unserer diesjährigen Bergwanderung



Bei herrlichem Herbstwetter starteten wir am Samstag den 06. Oktober um 8:00 Uhr vom Parkplatz Gemeindehaus Egmating in Richtung Spitzingsee. Vom Parkplatz, nahe des Kurvenliftes, ging es über die Untere Firstalm zum Suttenstein. Von dort auf einem breiten dann immer schmaler werdenden Grad zum Gipfel der Bodenschneid. Die phantastische Aussicht nach allen Seiten haben uns für die Mühen des Aufstieges belohnt.

Der Abstieg erfolgte über einen doch recht felsigen Steig hinunter zum Bodenschneidhaus. Nach einer Trinkpause ging es weiter über die Obere und Untere Firstalm - natürlich mit einer ersehnten Kaffeepause - bei strahlendem Sonnenschein zurück zum Parkplatz.

Ein wunderschöner Herbstwandertag hat sich bei allen Teilnehmern eingeprägt.

Leider haben nur wenige TSV`ler an dieser sehr schönen und anspruchsvollen Bergwanderung teilgenommen.

## Tischtennis Kinder- und Jugendtraining

Seit Ende der Herbstferien gibt es beim TSV Egmating / Abteilung Tischtennis ein neues Angebot: Tischtennis für Jugendliche und Kinder ab der 3. Klasse. Den Auftakt hierzu bildete eine Veranstaltung, welche die Abteilung Tischtennis zusammen mit Kindern aus den 3. Klassen der Grundschule Egmating/Oberpframmern durchführte. Auf dem Stundenplan stand nämlich nicht HSU oder Mathe, sondern es gab eine Schulstunde der ganz besonderen Art: Tischtennis. So hatten sich am Mittwoch, 24.10.2012, in der Egmatinger Turnhalle prominente Gäste aus der Tischtennis-Szene eingefunden:

Zsolt Hollo, Trainer der Damenmannschaft aus Kolbermoor (1. Bundesliga), mit seiner Frau Nicole (Spielerin der Bayern-Liga) und ihrem Sohn Mike (8 Jahre), der momentan die Nummer 1 seines Jahrgangs in ganz Deutschland ist. Nach einer kurzen theoretischen Einweisung demonstrierten Zsolt und Mike Hollo ihr Können bei einem kurzen Showkampf. Vater und Sohn gaben sich hierbei nichts, und die Kinder verfolgten begeistert die blitzschnellen Top Spin Schläge des gleichaltrigen Tischtennis-Profis.

Davon tief beeindruckt verteilten sich die Kinder auf einzelne Stationen, die in der Turnhalle aufgebaut waren, und konnten so selbst erste Erfahrungen mit Schläger und Ball machen. So trainierten unsere Grundschulkinder z.B. mit Zsolt Hollo am Tischtennisroboter, balancierten konzentriert den Ball auf dem Tischtennisschläger oder versuchten, unter der Anleitung von Josef Orthofer, der das Egmatinger Kindertraining zukünftig leiten wird, den Ball sicher über das Netz zu spielen. Der 8 jährige Mike verriet den anderen Kindern daneben noch geheime Tipps und Tricks und begeisterte so unsere Grundschulkinder zusätzlich für den Tischtennissport. Für viele Kinder war es das erste Mal, dass sie Tischtennis ausprobieren konnten, und es war beeindruckend, wie schnell sie erste Fortschritte machten. Für alle Jugendlichen und Kinder (3. Klasse und älter), die Freude und Interesse an diesem Sport haben, bietet die Tischtennisabteilung des TSV Egmating jetzt jeden Freitag von 17.00 -19.00 Uhr ein Tischtennis-Training an.

Weitere Infos gibt es auf der Internetseite des TSV Egmating ([www.tsv-egmating.de](http://www.tsv-egmating.de)) oder bei Margit Paul, Abteilungsleitung Tischtennis (Tel.: 08095-871175)





## 1 x Gold und 1 x Silber – Super Erfolg für die Egmatinger Gerätturnerinnen beim Bayern Pokal am 13. Oktober in Dorfen!



Am 13.10.12 fanden für den Turngau Wendelstein die Qualifikationen für die Oberbayrischen Meisterschaften im Gerätturnen in Dorfen statt. Jeder der 26 Turngaue in Bayern ermittelt bei ihrem eigens ausgestatteten Bayernpokal seine Sieger. Auf dieser Ebene nehmen bayernweit mehr als 10000 Turner und Turnerinnen an diesem vermutlich größten Wettkampf Deutschlands teil.



Die Turnerinnen des TSV Egmating traten in Dorfen gleich mit 4 Mannschaften an. In der A/B- und C-Jugend mit jeweils einer Mannschaft und in der D-Jugend mit zwei Mannschaften und qualifizierten sich nach einem spannenden Wettkampf mit einem ersten Platz in der A/B-Jugend und einem zweiten Platz in der C-Jugend für die Oberbayrischen Meisterschaften, die in 6 Regionalscheidungen auf ganz Bayern verteilt ausgeturnt werden. Souverän erturnten sich die Egmatinger Mädels diesen Erfolg obwohl die C-Jugend reichlich geschwächt ins Rennen gegangen ist, da sich eine Turnerin im Vorfeld verletzt hatte und eine andere am Wettkampftag krankheitsbedingt ausgefallen ist.

Trotz der geschwächten Mannschaft kämpften sich die Mädels durch den Wettkampf und wurden dafür aber mit einem Ticket zu den Oberbayrischen Meisterschaften belohnt. So hat nun die A/B-Jugend und die C-Jugend die Möglichkeit am 10. November in Unterföhring nochmals als komplette Mannschaft ihr Können zu zeigen um evtl. auf eine weitere Qualifikation für die Bayerischen Meisterschaften zu hoffen.

Das große Finale die Bayerischen Meisterschaften ist für den 24./25. November in der Mainfeldhalle in Michelau geplant, doch bis dahin ist es natürlich noch ein weiter Weg! Viele Erfolg für den 10. Nov. wünscht der Verein den Gerätturnerinnen!

# BÜCHER KREUTZER

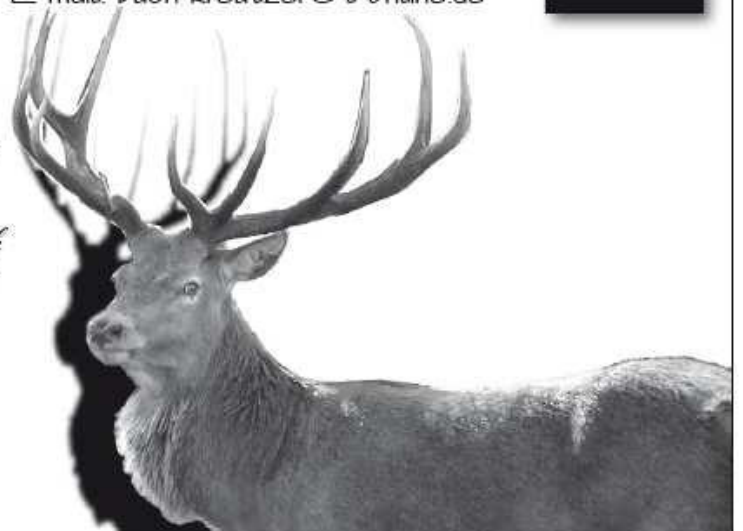
Marktplatz 10 • 85625 Glonn

Tel.: 0 80 93/ 21 48 • Fax: 23 41 • E-mail: buch-kreutzer@t-online.de



*Es geht der kluge Weihnachtshirsch  
zuerst einmal in Glonn auf Pirsch  
mit Auswahl, Service und Geschmack  
füllt er dann seinen Weihnachtssack  
und spart, das hat er im Gespür,  
auch noch Stress und Parkgebühren.*

*Ein frohes Fest  
Hirschen der Lyrik*



[www.buch-kreutzer.de](http://www.buch-kreutzer.de)

450.000 Titel bis 17.30 Uhr bestellt - ab 9.00 Uhr des nächsten Arbeitstages abholbereit; antiquarische Bestellmöglichkeit  
Öffnungszeiten: Montag - Samstag: 9 - 12.30 Uhr; Montag, Dienstag, Freitag: 14 - 19 Uhr; Donnerstag: 14 - 18.30 Uhr



## TSV EGMATING JUGEND Abt. FUSSBALL



71 – 5 – 15 – 4 – 20 – 2 - wer hier den Schlüssel zum nächsten  
Lottojackpot vermutet den müssen wir leider enttäuschen.  
Allerdings handelt es sich hier auch um einen Hauptgewinn:  
Den aktuellen Stand unserer Fussballjugend:

71 Jungs und Mädels im aktiven Spielbetrieb, verteilt über 5 Mannschaften (2x D-Jugend, 1x E-Jugend, 2x F-Jugend) werden derzeit von 15 Trainer/innen und Betreuer an 4 Trainingstagen ausgebildet um Jogi Löw alsbald den langersehnten Titel bei einer EM oder WM zu schenken. Hinzu kommen 20 „Piccolo“ die 2 weitere Mannschaften (G- Jugend) stellen und mit Feuereifer auf ihre Turnierpremiere hinarbeiten. Da ist was los im Herzen von Egming.

Um die Entwicklung und die dahinter verborgene Arbeit entsprechend einordnen zu können hier ein kleiner Rückblick: Anfang 2012 befanden sich 2 E – Jugendmannschaften (unter 11 Jahre/ U11), eine F – Jugendmannschaft (U9) und eine G –Jugendmannschaft (U7) im Einsatz. Die Egmingener Fussballzukunft spielte also ausschließlich im Kleinfeldbereich mit und der Wunsch irgendwann eine Großfeldmannschaft wieder ins Rennen zu schicken war groß. Ein Ostercamp, eine Rückrundenmeisterschaft (E1 – Jugend 2012), einige Regen- und etliche Sonnentage später mischen nun 5 Mannschaften im Punktspielbetrieb mit, des weiteren können wir 2 G Jugendmannschaften aufbieten und unser Trainerstab hat sich von 8 auf 15 Mütter und Väter vergrößert. Spiele werden gewonnen und verloren – traditionelles Siebenmeterschiessen, Spaß, gute Laune, gemeinsame Brotzeiten runden die Spieltage aber so ab daß jeder Freitag, Samstag oder Sonntag (jaaa so oft wird gespielt) ein Gewinn für alle Beteiligten ist.

Höhepunkte in diesem Jahr waren sicherlich zum einen unser 3 tages Ostercamp für die gesamte Jugend (mit insgesamt 8 Trainingseinheiten, Turnhallenübernachtungen, gemeinsamer Fackelwanderung, „Candle-Light-Schuhe putzen“, einem Fussball-Bundesliga-Fernsehabend mit Chips in der Fussballhütte und abschließender „Wetten – dass“ Show in der Turnhalle -mit herrlichen Wettniederlagen der Eltern), sowie unser „Ki-Eg –Cup 2012“ (mit reichlich Toren, Jubel, Grillfleisch, Hüpfburg, Speed – o – Meter) und zu guter Letzt unsere gemeinsame Jugendweihnachtsfeier im Gemeindesaal am 8. Dezember.

Abschließend möchte sich die Jugendleitung noch bei allen Trainern und Eltern bedanken (man glaubt nicht wie lecker Spaghetti im Kreise der Mannschaft in der Hütte schmecken können), bei der Abteilungsleitung für nahezu freie Hand bei allen Entscheidungen und ganz besonders bei zwei Egmingener Familien die ihr Herz für die Egmingener Fussballjugend entdeckt haben und uns in diesem Jahr derart finanziell unterstützt haben das uns schier die Spucke weg blieb (..und das will was heissen!!):

VIELEN DANK FAMILIE KIRSCHBAUER UND FAMILIE KRUSPIG!!!!

Wer Zeit, Lust & Spass an Bewegung hat und gern an der frischen Luft ist (ausser beim Hallenfussball) ist herzlich willkommen. Einfach melden und nach den Trainingszeiten erkundigen.  
Stefan Kleinheisterkamp – [stefan.khk@gmx.de](mailto:stefan.khk@gmx.de) – 0173 350 39 17 – 08095 874 794

*Naturheilpraxis*

*Andrea Wenig*  
Heilpraktikerin  
Ehamostr. 19a  
85658 Egming  
Tel.: 08095 - 8703 00  
[www.naturheilpraxis-andrea-wenig.de](http://www.naturheilpraxis-andrea-wenig.de)  
Termine nach Vereinbarung

*Farbpunktur*  
*Japanisches Heilströmen*  
*(Jin Shin Jyutsu)*  
*Kieferbalance*





## Aus der TSV-Fussballabteilung!



Sehr erfolgreich sind zur Zeit Egmatings Fussballer unterwegs. In der seit Mitte August laufenden Saison ist die 1. Mannschaft des TSV als einziges Team nach bislang 13 ausgetragenen Spielen noch immer unbesiegt und deshalb ganz weit oben an der Spitze der Tabelle zu finden. Es lohnt sich also auf jeden Fall, sonntags wieder mal die Heimspiele zu besuchen und unsere junge Mannschaft zu unterstützen, die sich im kommenden Frühjahr 2013 den Aufstieg zum Ziel gesetzt hat.



*hinten von links: Niklas Dollwet, Georg Keller, Michael Di Viesti, Felix Forstner, Dirk Kröner, Sebastian Keuchel, Thomas Bernhard, Daniel Stammler; vorn von links: Tobias Müller, Alexander Olesch, Michael Elzenbeck, Augustin Steinberg, Jochen Meiner, Manuel Spitzl*

Auch im Jugendbereich der Fußballabteilung wird ganz hervorragende Arbeit geleistet. Aktuell sind dort mehr als 90 Buben und Mädchen der Jahrgänge 2000-2007 in sechs Mannschaften von der G-Jugend bis zur D-Jugend im Spielbetrieb aktiv. Sie werden von insgesamt 15 qualifizierten, engagierten Jugendtrainern unter der Gesamtleitung des Sportpädagogen Sven Friedl betreut. Am Fussball interessierter Nachwuchs ist immer gern willkommen. Die näheren Informationen zum Trainingsbetrieb und jeweilige Ansprechpartner finden sie auf der Homepage des TSV Egmating.

### **Endlich... Gymnastik für Männer, Herren, Väter, Opas usw.**

Ein Bewegungsangebot des TSV, nicht nach Altersgruppen kategorisiert sondern nach den Bedürfnissen der Teilnehmer.

Bedürfnisorientierung bedeutet, einen Blick auf die –auch und vor allem- die gesundheitsorientierte Betätigung betreiben wollen.

In nur einer Stunde, jeden Dienstag von 19:00 Uhr bis 20:00 Uhr und nur von November bis März, wird Kraft, Ausdauer und Geschmeidigkeit (Körper), Koordination und Geschicklichkeit (Geist) sowie Entspannung (Seele) trainiert. Das „Alles“ ohne Druck und Zwang. Jeder so wie er kann und wie er sich körperlich fühlt und ohne Hemmnisse - man kennt sich -.

Norbert Hettenkofer („Ü 55“) leitet die Stunde mit viel Engagement, Ehrgeiz und Sachverstand.

Trainingshose, Shirt und Turnschuhe, schon kann es losgehen in der Turnhalle, also bequem vor der „Haustür“!

Das Beisammensein mit anderen und die Geselligkeit, auch nachher, sollten Ansporn genug sein.

**Wir freuen uns auf Euch!**



**Der TSV- Egmating e.V wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Egmating fröhliche Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr 2013**

Wir bedanken uns bei Herrn Bürgermeister Ernst Eberherr mit Gemeinderat, bei Herrn Dekan Kurt Riemhofer mit Pfarrgemeinderat sowie bei allen Vereinen, Freunden, Helfern und Gönnern für die Unterstützung und gute Zusammenarbeit und freuen uns auf eine weitere, erfolgreiche Zukunft.

**Euer Vorstand TSV Egmating**

# „Vorfreude“



Frohe  
Festtage.

Jeder Mensch hat etwas,  
das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Was auch immer es ist: Wir helfen Ihnen dabei, Ihre Ziele zu erreichen. Vielen Dank für Ihr Vertrauen, das Sie uns 2012 entgegengebracht haben.

**Wir freuen uns darauf, auch 2013 für Sie da zu sein.**



Raiffeisen-Volksbank  
Ebersberg eG

Ehamostr. 27, 85658 Egmating

Telefon 08095 9213 • Telefax 08095 9174 • [www.rv-ebe.de](http://www.rv-ebe.de)